



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

158-я сессия

Женева, 13–16 ноября 2012 года

Пункт 4.7.10 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к действующим правилам, представленных GRE**

Предложение по дополнению 16 к Правилам № 38 (задние противотуманные фары)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят седьмой сессии в целях включения в Правила положений об использовании источников света со светоизлучающими диодами (СИД) в соответствии с проектом правил (Правила № XXX: ECE/TRANS/WP.29/2010/44 и Corr.1). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/10 без поправок (см. ECE/TRANS/WP.29/GRE/67, пункт 25). Этот текст представлен на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 1.3 изменить следующим образом:

- "1.3 "Задние противотуманные огни различных типов" означают ...
- ...
- b) характеристики оптической системы (уровни силы света, углы распределения света, категория источника света, модуль источника света и т.д.);
- Изменение цвета источника света или цвета любого фильтра не означает изменения типа".

Включить новый пункт 1.4 следующего содержания:

- "1.4 Приведенные в настоящих Правилах ссылки... подачи заявки на официальное утверждение типа.
- Приведенные в настоящих Правилах ссылки на стандартный (эталонный) источник(и) и на Правила № XXX относятся к Правилам № XXX и сериям поправок к ним, действующим на момент подачи заявки на официальное утверждение типа".

Пункт 2.2.2 изменить следующим образом:

- "2.2.2 краткое техническое описание... источниками света с указанием, в частности:
- a) категории... ; и/или
- b) категории или категорий предписанного (предписанных) источника (источников) света с СИД; эта категория источника света СИД должна соответствовать одной из категорий, предусмотренных в Правилах № 37 и в сериях поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа; и/или
- c) конкретного идентификационного кода модуля источника света;
- d) в случае задней противотуманной фары категории F2 – краткое описание регулятора силы света".

Пункт 3.2 изменить следующим образом:

- "3.2 должна проставляться... указывающая:
- a) категорию или категории предписываемого (предписываемых) источника (источников) света; и/или
- b) конкретный идентификационный код модуля источника света".

Пункты 5.5–5.5.3 изменить следующим образом:

- "5.5 В случае сменных источников света:
- 5.5.1 Может (могут) использоваться источник(и) света любой категории или категорий, официально утвержденной или утвержденных на основании Правил № 37 и/или Правил № XXX при условии, что в Правилах № 37 и в сериях поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа, или в Правилах № XXX и в сериях поправок к ним, действующих на момент

подачи заявки на официальное утверждение типа, никаких ограничений на его (их) применение не предусматривается.

- 5.5.2 Конструкция устройства должна быть такой, чтобы источник света мог быть установлен только в правильном положении.
- 5.5.3 Патрон источника света должен соответствовать характеристикам, указанным в публикации МЭК 60061. К патрону применяются спецификации, относящиеся к используемой категории источника света".

Пункт 7.1.1 изменить следующим образом:

- "7.1.1 в случае огня... эталонного источника света, относящегося к категории, требуемой для данного устройства, на которое подается следующее напряжение:
- а) в случае огня с лампой (лампами) накаливания – напряжение, которое необходимо для обеспечения контрольного светового потока, требуемого для лампы накаливания данной категории;
 - б) в случае источников света с СИД – 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В; обеспечиваемое значение светового потока корректируется. Поправочный коэффициент представляет собой соотношение между номинальным световым потоком и средним значением светового потока, регистрируемым при применяемом напряжении".

Приложение 3, пункт 5.2 изменить следующим образом:

- "5.2 На съемном (съемных) источнике (источниках) света:
- В случае оснащения источником (источниками) света, рассчитанным(и) на напряжение 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, полученные значения силы света корректируются. В случае ламп накаливания поправочный коэффициент представляет собой соотношение между контрольным световым потоком и средним значением светового потока, получаемого при применяемом напряжении (6,75 В, 13,5 В или 28,0 В). При оснащении источником (источниками) света с СИД речь идет о напряжении 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В; полученное значение силы света корректируется. Поправочный коэффициент представляет собой соотношение между номинальным световым потоком и значением светового потока, получаемым при применяемом напряжении.
- Фактические световые потоки каждого используемого источника света не должны отклоняться более чем на 5% от среднего значения.
- В качестве альтернативы поочередно в каждом из отдельных положений..."

Приложение 4, пункт 1.2.2 изменить следующим образом:

- "1.2.2 Если огонь оснащен... с использованием стандартного источника света".

Приложение 5, пункт 1.2.2 изменить следующим образом:

"1.2.2 Если огонь оснащен... с использованием стандартного источника света".
